



Arbetsblad – La Voie Royale

1. Vrai ou faux ?

Lisez les phrases ci-dessous et cochez la bonne réponse !

	Vrai	Faux
1. Arthur entre dans un grand établissement scolaire.		
2. Il a eu une bourse pour faire la prépa.		
3. Il attend dans le couloir où il y a plein d'élèves.		
4. Il va passer un test avec deux professeurs.		
5. Il répond très bien à la première question.		
6. Arthur voudrait aller à la fac.		
7. Le prof le provoque mais Arthur se défend très bien.		
8. Le prof lui dit qu'il a n'a pas le niveau.		
9. Arthur sort de la classe en claquant la porte.		
10. Il s'en va en courant.		



2. Discutez !

1. Faites une description du professeur qui va tester Arthur.
2. Arthur se trouve dans une position d'infériorité. A un moment donné, il prend le dessus. Quand et comment ?
3. Le professeur dit qu'Arthur ne sera pas pris car il n'a pas les codes. Que veut-il dire par là ? Y a-t-il des codes spécifiques dans votre lycée ?
4. Comment interprétez-vous la fin du film ?
5. Avez-vous aimé le film ? Si oui pourquoi ? Si non pourquoi ?
6. Arthur travaille très dur pour intégrer une classe prépa. Que pensez-vous des concours? Est-ce mieux que les notes de l'année pour entrer dans une prestigieuse école ou université ?
7. Arthur veut intégrer une Grande Ecole. Qu'est-ce que c'est ? Renseignez-vous sur les Grandes Ecoles en France en cherchant des informations sur internet.



3. Uttala fraserna (utan skam)

I franskt talspråk utesluts ofta det första ledet i en negation.

Man säger *C'est pas bien* istället för *Ce n'est pas bien*. I filmen finns flera exempel på det.

Français familier	Français standard	Suédois
C'est pas au programme	Ce n'est pas au programme	
On les a pas vus	On ne les a pas vus	
T'as pas fait de prépa estivale ?	Tu n'as pas fait de prépa estivale ?	
Ça existe pas	Ça n'existe pas	
T'as pas ta place ici	Tu n'as pas ta place ici	
Je veux pas aller à la fac	Je ne veux pas aller	
Personne m'a rien dit	Personne ne m'a rien dit	

Arbeta i par. Lyssna på uttalet av fraserna i filmen och säg efter. Översätt också fraserna. Elev A väljer sedan en av fraserna och uttalar den med en av känslorna nedan. Elev B gissar vilken känsla som ligger bakom. Turas om att uttala fraserna och gissa.

- Peppat
- Viskande
- Aggressivt
- Sömnigt
- Skrikande
- Uttråkat
- Glatt
- Snyftande



4. Une autre fin

- Travaillez deux par deux. Arrêtez le film à un moment que vous choisirez. A partir de là, écrivez un petit scénario avec une autre fin. Jouez ensuite la scène.
- A la fin du film, on voit Arthur dans une salle de classe en train de travailler. Quels sont ses projets et que va t'il se passer à votre avis ? Ecrivez la fin du film.



GLOSLISTA:

Ord från filmen	Svensk översättning/förklaring
suivant	nästa
c'est pas au programme	ingår inte i programmet
du coup	här: precis
une prépa estivale	sommarskola (förberedande)
personne m'a rien dit	ingen har sagt nåt till mig
personne va rien te dire	ingen kommer att säga nåt till dig
un concours	tävling här: inträdesprov
mon gars	"min vän"
un/une boursier-ère	stipendiat
un péquenaud	bondlurk, lantis
travailler dur	arbeta hårt
tu l'as sucé? (sucér)	sög du av honom?
avoue (avouer)	erkänn
t'aurais vu (voir)	du skulle ha sett
ta tête	här: din min
on va s'y remettre ?	ska vi återgå till det?
une voie	här: inriktning
les meilleurs	de bästa
la voie royale	här: vägen till framgång
la craie	krita
la seconde	ettan på gymnasiet
laisse tomber	släpp det
la fac	universitetet
ça suffirait pas	det räcker inte
une bourse	stipendium
parmi	bland/av
moyen,-ne	medel, medioker
bouffer	käka
une vérité	sanning
un quota	kvot
tu ne tiendras pas (tenir)	du kommer inte att klara
on n'a pas besoin de toi ici (avoir besoin de)	vi behöver dig inte här
une lettre de recommandation	rekommendationsbrev
un créneau	lucka



Facit:

Vrai ou faux ?

1. V
2. V
3. F
4. F
5. F
6. F
7. V
8. V
9. V
10. F

Quiz med tillhörande facit finns på kommande sidor i arbetsbladet.

Upphovsrätten till innehållet i den här lärarhandledningen tillkommer UR, om inte något annat särskilt anges. Lärarhandledningen får fritt kopieras, distribueras digitalt och visas i undervisningssammanhang. När lärarhandledningen eller delar av innehållet används på olika sätt ska den ideella upphovsrätten iakttas. Det här betyder att du som lärare i din undervisning bland annat får kopiera upp så många kopior du behöver av hela eller delar av lärarhandledningen och dela ut till elever, tillhandahålla den digitalt till eleverna i en elevportal eller liknande, eller visa i en Powerpointpresentation. Viktigt att tänka på när du använder lärarhandledningen, på olika sätt, är att det alltid ska gå att se vem eller vilka som har upphovsrätten. Om lärarhandledningen kopieras upp i sin helhet så framgår det redan, men om det är så att du väljer att bara använda någon del behöver du skriva i anslutning till det du använder vem eller vilka det är (UR och/eller annat namn, som framgår i lärarhandledningen).



Ord och begrepp : La Voie Royale

Quizfrågorna finns också online, om ni vill göra dem digitalt. [Här](#) är länken.

1. Vad betyder *Je suis désolé,-e*?
 - A. Jag är ensam.
 - B. Jag är ledsen.
 - C. Jag är besviken.
2. Vad betyder *Vas-y !* i det här sammanhanget?
 - A. Gå dit!
 - B. Sätt igång!
 - C. Ge dig iväg!
3. Vad betyder *Tu connais quelqu'un ? Non, personne.?*
 - A. Känner du någon? Nej, ingen.
 - B. Har du träffat någon? Nej bara en person.
 - C. Vet du något? Nej, ingenting.
4. Vad betyder meningen *Passe-moi ta craie !?*
 - A. Gå förbi med kritan!
 - B. Skriv med kritan!
 - C. Ge mig kritan!



5. Vad betyder *On va s'y remettre*?

- A. Vi lägger den där.
- B. Man måste sätta sig igen.
- C. Ska vi återgå till det?

6. Vad betyder meningen *On n'a pas besoin de toi*?

- A. Vi behöver inte dig.
- B. Du behöver oss.
- C. Vi har inga behov.

7. Vad betyder uttrycket *au fond du couloir*?

- A. I korridorens fond
- B. På andra sidan korridoren
- C. Längst ner i korridoren

8. Vad betyder meningen *Tu vas te faire bouffer*?

- A. De kommer krossa dig.
- B. Du kommer att få ett mål mat.
- C. Du måste äta upp.

9. Vad betyder uttrycket *laisse tomber*?

- A. Han ramlar
- B. Släpp det
- C. Lämna det



Facit:

1. B
2. B
3. A
4. C
5. C
6. A
7. C
8. A
9. B